



י"א חשון תשפ"ו
02 נובמבר 2025

אל:

המשתתפים במכרז פומבי מס' 40/25 לאספקת שירותי תמלול

שלום רב,

הנדון: תשובות לשאלות הבהרה

1. להלן תשובות לשאלות הבהרה שהבנק נשאל במכרז זה.
2. במסגרת שאלות הבהרה ששאלו מציעים, נכללו גם בקשות שעניין אינו "הבהרות", אלא בקשות לשינויים במסמכי המכרז והסתייגויות שונות מהוראות במסמכי המכרז. הסתייגויות ובקשות אלה נדחו על ידי הבנק, למעט במקרים המפורטים מטה.
3. לתשומת ליבכם, המועד האחרון להגשת ההצעות במכרז הוא יום ראשון **9 בנובמבר 2025** בשעה 12:00.
4. מסמך זה מהווה חלק ממסמכי המכרז, ויש לצרף אותו להצעה כשהוא חתום.

מס'	סעיף	פירוט השאלה/ההבהרה המתבקשת	תשובה/הבהרה
חלק א'-נוהל המכרז ותנאיו			
1.	1.2	נבקש כי ניתן יהיה לשקול אופציה נוספת של תמלול ממשרדי הבנק בתל אביב.	ככלל, הדרישה היא למתן שירותים במשרדי הבנק בירושלים, במקרים חריגים ובהתאם לאישור מוקדם של הבנק, ניתן יהיה לספק את השירותים ממשרדי הבנק בתל אביב.
2.	3.3	נבקש שיובהר, כי אין בשימוש במילה "מעסיק" בסעיף זה כדי למנוע הדגמת העמידה בתנאי הסף באמצעות מתמללים הקשורים בהסכמי התקשרות עם המציע במסגרת הסכם מתן שירותים מחייב כנותני שירותים מטעמו ("פרילנסרים").	הבקשה מתקבלת.
3.	15	האם העובדים ידרשו לבצע בדיקת פוליגרף?	העובדים אשר עתידים לספק את השירותים נדרשים לעבור תהליך התאמה ביטחונית, שבמסגרתו מבוצעות מספר בדיקות, בהתאם לדרישת יחידת הביטחון של הבנק. לרוב, התהליך אינו כולל בדיקת פוליגרף, אולם

עמוד 1 מתוך 5

חתימת המציע בראשי תיבות בצירוף חותמת _____

מס'	סעיף	פירוט השאלה/ההבהרה המתבקשת	תשובה/הבהרה
			במקרים חריגים עשויה להידרש בדיקה כאמור, לפי שיקול דעתו הבלעדי של הבנק.
חלק ב- כתב ההצעה הכספית			
4.	הוראות למילוי טבלאות המחיר (עמוד 31)	נבקש לציין במדויק את פורמט דף התמלול (גופן, רווח בין שורות, שוליים ...)	תיאור מפורט ליחידה (עמוד) מופיע בטבלת התמחור בהוראות למילוי טבלאות המחיר בחלק ב' למסמכי הכרז: "עמוד אחד מתומלל בגופן david, גודל גופן 12, ברווח של שורה וחצי"
5.	הוראות למילוי טבלאות המחיר (עמוד 31)	נבקש לדעת מה הן הכמויות המצוינות בטבלה. האם מדובר בכמות שבועית/חודשית/שנתית?	הכמויות המצוינות בטבלת המחירים הן הכמויות המוערכות לשנה. כמפורט בסעיף 12 בחלק ב' במסמכי המכרז, הכמויות מיועדות לצורך חישוב עלות ההצעה והשוואת ההצעות בלבד, ואינן מחייבות את הבנק.
6.	הוראות למילוי טבלאות המחיר (עמוד 31)	נבקש להבהיר האם ניתן להציע מחיר הכולל נקודה עשרונית.	כן. ניתן להציע מחיר הכולל נקודה עשרונית עם עד שתי (2) ספרות אחרי הנקודה.
חלק ג- ההסכם			
1.	3.8,6.3,18.8	נבקש הבהרה כי פרק הזמן המחייב לתיקון הפרה בסעיפים הנ"ל הוא 14 יום.	הבקשה מתקבלת . מסמכי המכרז עודכנו בהתאם ומפורסמים באתר הבנק.
2.	5	נבקש להוסיף מנגנון עדכון עלויות בהתאם לעליית מדד המחירים לצרכן השנתי.	הבקשה מתקבלת. בעניין זה יוספו הסעיפים הבאים: 5.3 . מנגנון עדכון תעריפים: 5.3.1. התמורה תתעדכן בהתאם לשינויים במדד המחירים לצרכן (כולל פירות וירקות) שמפרסמת הלשכה המרכזית לסטטיסטיקה, החל מהמדד הידוע ביום חתימת הסכם זה ועד למדד הידוע בתחילת חודש ינואר של כל שנה בתקופת מתן השירותים (כלומר, המדד המפורסם בחודש דצמבר). העדכון יחול על שירותים שיסופקו מתחילת חודש דצמבר ואילך. חשבונית עבור שירותים שסופקו בחודש דצמבר של כל שנה,

עמוד 2 מתוך 5

חתימת המציע בראשי תיבות בצירוף חותמת _____

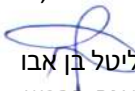
מס'	סעיף	פירוט השאלה/ההבהרה המתבקשת	תשובה/הבהרה
			יוגשו לבנק לאחר תחילת חודש ינואר, אלא אם יורה הבנק במפורש ובכתב אחרת. 5.3.2. על אף האמור, עלה המדד בפחות מ-2% מהמדד הידוע ביום חתימת הסכם זה ועד למדד הידוע בתחילת חודש ינואר בו מתבצעת הבחינה כאמור, לא תתעדכן התמורה. עלה המדד במועד הבדיקה כאמור ב-2% או יותר, תהיה החברה זכאית למלוא העדכון מהמדד הידוע ביום חתימת הסכם זה ועד למדד הידוע בתחילת חודש ינואר, החל מחודש ינואר בו בוצעה הבדיקה כאמור. 5.3.3. התעריפים החדשים יעוגלו למספרים שלמים (ללא נקודה עשרונית)." מסמכי המכרז עודכנו בהתאם ומפורסמים באתר הבנק.
3.	9.2	נבקש כי יובהר שאחריות החברה לנזקים בגין אחריותה החוזית תוגבל לסך השווה לתמורה החוזית ששולמה לחברה בפועל במהלך 12 החודשים שקדמו לאירוע הנזק, למעט נזקים הנובעים מרשלנות או כוונת זדון של החברה.	הבקשה נדחית.
4.	10.1	מבוקש כי המילים: "וכל עוד קיימת...הבנק" תמחקנה ובמקומן ייכתב: "ולעניין ביטוחים שהם על בסיס מועד תביעה, למשך תקופה של שלוש שנים נוספות מתום ההסכם ו/או כל הארכה שלו".	הבקשה מתקבלת. מסמכי המכרז עודכנו בהתאם ומפורסמים באתר הבנק.
5.	10.3.2	נבקש לבטל את רף ההשתתפות העצמית הנדרשת בביטוח אחריות מקצועית או	יתווסף המלל בסיפא "ולעניין ביטוח אחריות מקצועית סכום ההשתתפות העצמית לא יעלה על סך 200,000 ₪".

עמוד 3 מתוך 5

מס'	סעיף	פירוט השאלה/ההבהרה המתבקשת	תשובה/הבהרה
		לחילופין, לאפשר חלופה עם רובד השתתפות עצמית גבוה יותר.	מסמכי המכרז עודכנו בהתאם ומפורסמים באתר הבנק.
6.	10.3.7	מבוקש כי: א. המילים: "במכתב רשום" תמחקנה. ב. תקופת ההודעה תעמוד על 30 יום, כמקובל.	הבקשה נדחית.
7.	10.3.10	מבוקש כי הספק יציג ביטוח אחריות מקצועית משולב חבות המוצר.	מקובל כחלופה נוספת.
8.	10.4	מבוקש כי המילים "את פוליסות הביטוח" תמחקנה ובמקומן יירשם: "את אישור הביטוח". לחלופין – בדרישה מראש ותוך זמן סביר, ינפיק הספק פוליסות מושחרות כאמור. מבוקש להבהיר כי ככל שישונה אישור הביטוחים, יעודכן אישור הביטוחים החדש בהתאם להוראות המפקח על הביטוח, תוך שדרישות הביטוח מהספק לא תהיינה שונות ו/או רחבות מאלה הנדרשות על פי נספח זה.	הבקשה נדחית, אולם ניתן יהיה למחוק מידע מסחרי/סודי שאינו רלוונטי לכיסוי הביטוחי.
9.	14.3	נבקש לקבל הבהרה כי המציע יהיה רשאי לשמור, כמקובל, עותק אחד מהמידע, אם הדבר נדרש לו לצורך הגנה מפני תביעות ו/או לצורך מילוי חובותיו על פי דין, בכפוף להתחייבויות הסודיות שבהסכם.	א. לעניין שמירת נתונים/מידע גולמי שהתקבלו ממאגרי המידע של הבנק לצורך ביצוע העבודה - אין החברה רשאית לשמור אצלה עותק של נתונים או מידע אלו. ב. לעניין שמירת ניירות עבודה – ראו מענה בנושא בסעיף 7.4 בהסכם: "...החברה לא תהיה רשאית לשמור ברשותה, בעותק נייר או במחשביה, חומר הקשור לאספקת השירותים, פרט לחומרים שחייבת בשמירתם מכוח דין"
10.	14.7	נבקש לקבל הבהרה כי ניתן יהיה לציין את עצם ההתקשרות עם הבנק והיקפה באופן כללי ולצרכים סבירים.	בהתאם למצוין בסעיף- במידה והחברה מעוניינת לחשוף את עובדת היותה מספקת שירותים לבנק - עליה לפנות לבנק מראש ובכתב ולקבל את אישורו.

עמוד 4 מתוך 5

מס'	סעיף	פירוט השאלה/ההבהרה המתבקשת	תשובה/הבהרה
נספח ג2- אישור קיום ביטוחים			
11.	צד ג' + מעבידים	מבוקש כי לאחר המילה: "ביט" ייכתב: "/או נוסח מקביל".	הבקשה מתקבלת. מסמכי המכרז עודכנו בהתאם ומפורסמים באתר הבנק.
12.	ביטול או שינוי הפוליסה	מבוקש כי הספרה: "60" תמחקנה ובמקומה ייכתב: "30".	הבקשה נדחית.
חלק ד- המיפרט			
13.	2	נבקש להבהיר מי יבצע את רישום הדוברים.	כאמור בסעיף 2.1.5, הישיבות מוקלטות בבנק באמצעות מערכות שונות, לרבות מערכת תמלול המשמשת לזיהוי שמות הדוברים. במקרים בהם זהות הדוברים אינה מזוהה במערכת, הבנק ישלים נתון זה באופן יזום.
14.	3	האם ניתן לשלוח שני מתמללים לביצוע העבודה במקביל?	מבחינת הבנק יכולים לעבוד שני מתמללים במקביל, התשלום יבוצע לאחר אישור עבודת התמלול, בהתאם למספר העמודים שתומללו בפועל.
15.	4	כמה ישיבות מתקיימות כל חודש בממוצע?	בהתאם להערכה שניתנה בסעיף זה ובסעיף 1.6 בחלק א למסמכי המכרז-מספר הישיבות החודשיות הממוצע הוא בין 4 ל-5 ישיבות בחודש. למען הסר ספק, הבנק אינו מתחייב למספר כלשהו של ישיבות, למשך הישיבות או למספר הימים בשבוע שבהם יידרשו השירותים נשוא מכרז זה.

בברכה,

 ליטל בן אבו
 אגף הרכש